



**Descargo de responsabilidad:** Actualmente, se están realizando importantes actualizaciones al sitio en español sobre COVID-19 que podrían generar demoras en la traducción del contenido. Le pedimos disculpas por los inconvenientes.

## Vacunarse contra el COVID-19

Actualizado el 19 de ago. del 2022

### Todas las personas de 6 meses de edad o más pueden vacunarse contra el COVID-19

Vacunarse contra el COVID-19 tiene muchos beneficios y es una herramienta importante para ayudar a proteger a las personas del COVID-19 y sus complicaciones.

### Vacunarse contra el COVID-19 después de haber tenido COVID-19

Incluso si usted o su hijo tuvieron COVID-19, igual deben vacunarse.

- Vacunarse contra el COVID-19 después de haber tenido COVID-19 **añade protección** para su sistema inmunitario.
- Las personas que ya tuvieron COVID-19 y no se vacunan luego de su recuperación tienen más probabilidades de volver a contraer el COVID-19 que aquellas que se vacunaron después de su recuperación.
- No es necesario que espere a vacunarse si recibió un tratamiento para el COVID-19 con **anticuerpos monoclonales o plasma de convaleciente** mientras tenía COVID-19.

### Cuándo puede esperar

Si tuvo COVID-19 hace poco, **puede** considerar postergar la próxima dosis de la vacuna (dosis principal o de refuerzo) 3 meses a partir de la fecha de aparición de sus síntomas o, si no tuvo síntomas, la fecha de su prueba con resultado positivo. La reinfección es menos probable en las semanas y meses posteriores a la infección. Sin embargo, hay ciertos factores, como el riesgo personal de enfermarse gravemente, el nivel de **transmisión del COVID-19 en la comunidad local**, y la **variante del COVID-19** de mayor circulación en un momento dado, que podrían justificar la decisión de no postergar la vacunación.

#### Cuándo debería esperar



#### Si tiene COVID-19

Las personas que tienen COVID-19 y están cumpliendo aislamiento deben **esperar para vacunarse hasta que:**

- hayan desaparecido sus síntomas (si hubo alguno) y
- **reúnan los criterios** para suspender el aislamiento.

#### Si tiene síndrome inflamatorio multisistémico

Los niños y adultos que tienen (o tuvieron hace poco) síndrome inflamatorio multisistémico (**MIS, por sus siglas**

en inglés) debe esperar para vacunarse hasta que:

- se hayan recuperado de la enfermedad y
- hayan transcurrido 90 días desde la fecha del diagnóstico de MIS-A o MIS-C.

Consulte a su médico si tiene preguntas acerca de la vacuna contra el COVID-19.



## Encuentre vacunas o dosis de refuerzo contra el COVID-19

Así se trate de programar su primera dosis, una dosis de refuerzo o cualquier otra dosis, el proceso para encontrar un proveedor de vacunas contra el COVID-19 es siempre el mismo. Puede darse todas las dosis en el mismo centro o en centros diferentes.

Buscar una vacuna o una dosis de refuerzo

## Antes de vacunarse

Si no suele tomar ibuprofeno, aspirina o acetaminofeno, no se recomienda que los tome antes de vacunarse contra el COVID-19.

Se desconoce cómo pueden afectar los medicamentos de venta sin receta (como ibuprofeno, aspirina o acetaminofeno) el efecto de la vacuna. También es posible que deba tomar estos tipos de medicamentos para reducir la fiebre o el dolor **después** de vacunarse para aliviar cualquier dolor o molestia que sufra como efecto secundario. Aprenda más sobre [efectos secundarios posteriores a la vacunación](#).

Si toma medicamentos de venta sin receta regularmente, debe seguir tomándolos incluso antes de vacunarse. 

Tomar alguno de los siguientes medicamentos regularmente no es un motivo suficiente por sí solo para no vacunarse contra el COVID-19:

- Medicamentos sin receta médica (de venta libre)
- Medicamentos antiinflamatorios no esteroideos (AINE) (naproxeno, ibuprofeno, aspirina, etc.)
- Acetaminofeno (Tylenol, etc.)
- Productos biológicos o modificadores de la respuesta biológica para el tratamiento de enfermedades autoinmunes
- Quimioterapia u otros medicamentos para el tratamiento del cáncer
- Medicamentos antivirales
- Antibióticos
- Estatinas
- Medicamentos para la presión arterial/antihipertensores (amlodipina, lisinopril, etc.)
- Diuréticos
- Medicamentos para tiroides
- Antidepresivos
- Metformina

- Medicamentos para la diabetes
- Insulina
- Esteroides (prednisona, etc.)

Esta no es una lista completa. Se trata de brindar algunos ejemplos de medicamentos comunes.

**Si tiene dudas con respecto a los medicamentos que está tomando**, hable con su profesional de atención médica o su proveedor de servicios de vacunación.

**Si toma medicamentos inmunodepresores**, hable con su proveedor de atención médica acerca de lo que se sabe y lo que se desconoce hasta el momento sobre la eficacia de la vacuna contra el COVID-19. Consulte cuándo sería el mejor momento para vacunarse.

## Vacunarse contra el COVID-19 con sus procedimientos y evaluaciones médicas de rutina

Puede combinar la mayoría de los procedimientos, evaluaciones y vacunas en la misma cita en la que se vacuna contra el COVID-19. Hable con su proveedor de atención médica si tiene alguna pregunta.

Los niños, adolescentes y adultos **pueden recibir la vacuna contra el COVID-19 junto con otras vacunas, incluida la vacuna contra la influenza**, durante la misma consulta.

## Preparar a los niños y adolescentes para vacunarse

Si lleva a su hijo pequeño o adolescente a vacunarse, sepa qué debe hacer para brindarles apoyo y cómo explicarles lo que va a suceder. La experiencia de vacunarse contra el COVID-19 será muy similar a la de darse otras vacunas de rutina.

## Solicitar adaptaciones en los sitios de vacunación contra el COVID-19

- Al programar una cita o llegar al centro de vacunación, puede informarles al personal y/o a los voluntarios que es posible que su hijo necesite ciertas adaptaciones.
- Las personas con discapacidad pueden usar la Línea de Información y Acceso a la Vacuna contra el COVID-19 para Personas con Discapacidad (DIAL, por sus siglas en inglés) para solicitar ayuda adicional con sus vacunas contra el COVID-19.

Hable con su médico si es alérgico al PEG o al polisorbato, o si tuvo una [reacción alérgica grave](#) a una dosis anterior.

- Si es **alérgico al polietilenglicol (PEG)**, no debe recibir las vacunas contra el COVID-19 de Pfizer-BioNTech o Moderna.
- Si es **alérgico al polisorbato**, no debe recibir las vacunas contra el COVID-19 de Novavax o J&J/Janssen.

Consulte a su médico para saber si debe darse [otro tipo de vacuna contra el COVID-19](#). También debe hablar con su médico si es alérgico a otros tipos de vacunas o medicamentos inyectables para otras enfermedades.

- Si tuvo una reacción alérgica inmediata (una reacción que comenzó dentro de las 4 horas de haberse vacunado) a una vacuna contra el COVID-19, pero un profesional médico consideró que la reacción no era grave, es probable que pueda **recibir otra dosis de la misma vacuna bajo determinadas circunstancias**. Su médico podría remitirlo a un especialista en alergias e inmunología para que reciba atención o asesoramiento adicional.
- Si ha tenido alguna reacción alérgica inmediata, incluso si la reacción no ha sido grave, a alguna vacuna o terapia inyectable para tratar otra enfermedad, debería consultar a su médico para que determine qué vacuna contra el COVID-19 debería recibir.

## Si tiene alergias que no están relacionadas con las vacunas

Debe vacunarse si tiene alergias que no tienen relación con vacunas o medicamentos inyectables, como alergias a alimentos, mascotas, picaduras, agentes ambientales o al látex. Las personas con antecedentes de alergias a medicamentos orales o con antecedentes familiares de reacciones alérgicas graves también pueden vacunarse.

## En el sitio de vacunación

- Debería recibir una versión electrónica o impresa de una hoja informativa con más información acerca de la vacuna contra el COVID-19 que recibieron usted o su hijo. [Cada vacuna contra el COVID-19 aprobada y autorizada](#) tiene su propia hoja informativa con información para ayudarle a entender los riesgos y beneficios de recibir esa vacuna en particular.
- **NO deben cobrarle por su vacuna.** Las vacunas contra el COVID-19 fueron financiadas con los impuestos de los contribuyentes y se administran sin cargo a todas las personas que viven en los Estados Unidos, más allá de su condición de inmigrantes y tengan o no cobertura de seguro médico. Si alguien le pide que pague por una vacuna contra el COVID-19, se trata de un [fraude](#) [🔗](#).

## Después de vacunarse contra el COVID-19

- Quédese en el centro para que lo monitoreen por al menos 15 minutos.
- No se vaya sin que su proveedor de vacunación actualice su tarjeta de vacunación (o le entregue una si es su primera dosis).
- Programe su próxima cita de vacunación para [estar al día](#) con la cantidad recomendada de dosis y refuerzos.
- Sepa que puede sufrir [efectos secundarios](#) después de vacunarse contra el COVID-19. Los efectos adversos y las reacciones alérgicas graves son poco frecuentes. Para notificar efectos secundarios puede inscribirse en [v-safe](#).



**Mirar video:** [Use v-safe para informar a los CDC cómo se siente después de haber recibido la vacuna contra el COVID-19 \[00:00:34\]](#)

## Su tarjeta de vacunación contra el COVID-19 de los CDC

Guarde su tarjeta de vacunación contra el COVID-19 de los CDC como comprobante de que se vacunó. Considere tomar una foto de su tarjeta después de cada una de sus citas para vacunarse contra el COVID-19, como copia de respaldo.

- Lleve su tarjeta a su cita siempre que vaya a recibir una dosis del esquema principal o de refuerzo, para que su proveedor pueda completar la información sobre la vacuna que recibe.
- Si no recibió una tarjeta de vacunación contra el COVID-19 de los CDC en su primera cita, contacte al centro de vacunación donde recibió su primera dosis para averiguar cómo puede acceder a una tarjeta de vacunación, o contacte a su departamento de salud estatal para solicitar una copia de su registro de vacunación.
- Algunos proveedores de vacunación y departamentos de salud pueden ofrecerle acceso a un código QR o a una copia digital de su tarjeta de vacunación contra el COVID-19, además de entregarle su tarjeta física de vacunación contra el COVID-19 de los CDC. Contacte a su proveedor de vacunación o [departamento de salud local](#) para saber si puede acceder a una copia digital de su tarjeta de vacunación.
- Si se vacunó en el extranjero, existen formas de [actualizar su registro de vacunación en los Estados Unidos](#).
- Para denunciar actividades sospechosas con tarjetas de vacunación contra el COVID-19 de los CDC falsas, visite [Alerta de fraude: estafas relacionadas con el COVID-19](#) [🔗](#) o llame al 1-800-HHS-TIPS.



### ¿Qué sucede si pierde su tarjeta?



- Contacte a su proveedor de vacunación directamente para solicitar una nueva tarjeta de vacunación o para solicitar una copia de su registro de vacunación.
- Si no puede comunicarse directamente con su proveedor de vacunación, contáctese con el [sistema de información sobre inmunizaciones \(IIS, por sus siglas en inglés\)](#) del departamento de salud estatal. Los proveedores de vacunación deben notificar las vacunaciones contra el COVID-19 a su IIS y otros sistemas relacionados. El IIS de su

estado no puede emitir una tarjeta de vacunación, pero sí puede darle una copia digital o impresa de [su registro de vacunación](#).

- Si necesita otra dosis de la vacuna contra el COVID-19 y no puede obtener una copia de su tarjeta de vacunación o de su registro de vacunación, hable con un proveedor de vacunación.

Si tiene más preguntas sobre sus registros de vacunación, [contacte al departamento de salud de su estado](#). Su departamento de salud local o estatal también puede brindarle más información sobre las leyes o regulaciones en su región.

Los CDC **no** entregan tarjetas de vacunación contra el COVID-19 en blanco a las personas y **no** mantienen registros de vacunación. Los CDC distribuyen las tarjetas de vacunación contra el COVID-19 emitidas en blanco por los CDC entre los proveedores de vacunación y solo un proveedor de vacunación puede entregarle esta tarjeta.

## ¿Cuál es la diferencia entre un registro de vacunación y una tarjeta de vacunación contra el COVID-19?

- Un **registro de vacunación** (a veces llamado registro de inmunizaciones) contiene un historial de todas las vacunas que recibió. Pueden pedirle este registro en algunos empleos, para viajar al extranjero o para inscribirse en la escuela.
- Una **tarjeta de vacunación contra el COVID-19** es solo para consignar las vacunas contra el COVID-19 y se entrega cuando recibe su vacuna contra el COVID-19.



### Para trabajadores del sector de la salud

Los profesionales de atención médica registrados en el Sistema de Gestión de la Administración de Vacunas (VAMS, por sus siglas en inglés) pueden [acceder a certificados de vacunación en el VAMS](#).



### Mantenga sus vacunas y dosis de refuerzo contra el COVID-19 al día

- ¿Cuándo debe programar su próxima dosis?
- ¿Usted o su hijo necesitan una dosis de refuerzo?
- ¿Puede darse otra marca de vacuna después de su 1.ª dosis?

[Manténgase al día](#)